

Série ZAXIS-6

HITACHI

Reliable solutions

ZAXIS145W



ESCAVADORA HIDRÁULICA

Modelo : ZX145W-6

Potência: 143 cv (ISO14396)

Peso operacional : 15.000 – 17.200 kg

Balde, capacidade ISO : 0,19 – 0,66 m³

ZX145W-6. SEM CEDÊNCIAS

As escavadoras de pneus Hitachi da nova geração Zaxis-6 são máquinas excepcionalmente versáteis, para uma grande variedade de trabalhos e aplicações. A ZX145W-6, com raio de rotação curto e muito fácil de operar, é ideal para trabalhar em locais com pouco espaço. Com tecnologia de ponta exclusiva da Hitachi, não deixa de ser uma máquina muito simples, com comandos práticos e intuitivos.

Com as mesmas características das escavadoras de rastos Hitachi, a ZX145W-6 é uma máquina robusta, rápida e bem equilibrada. Com garantia de qualidade Hitachi, é um equipamento útil em qualquer tipo de obra.



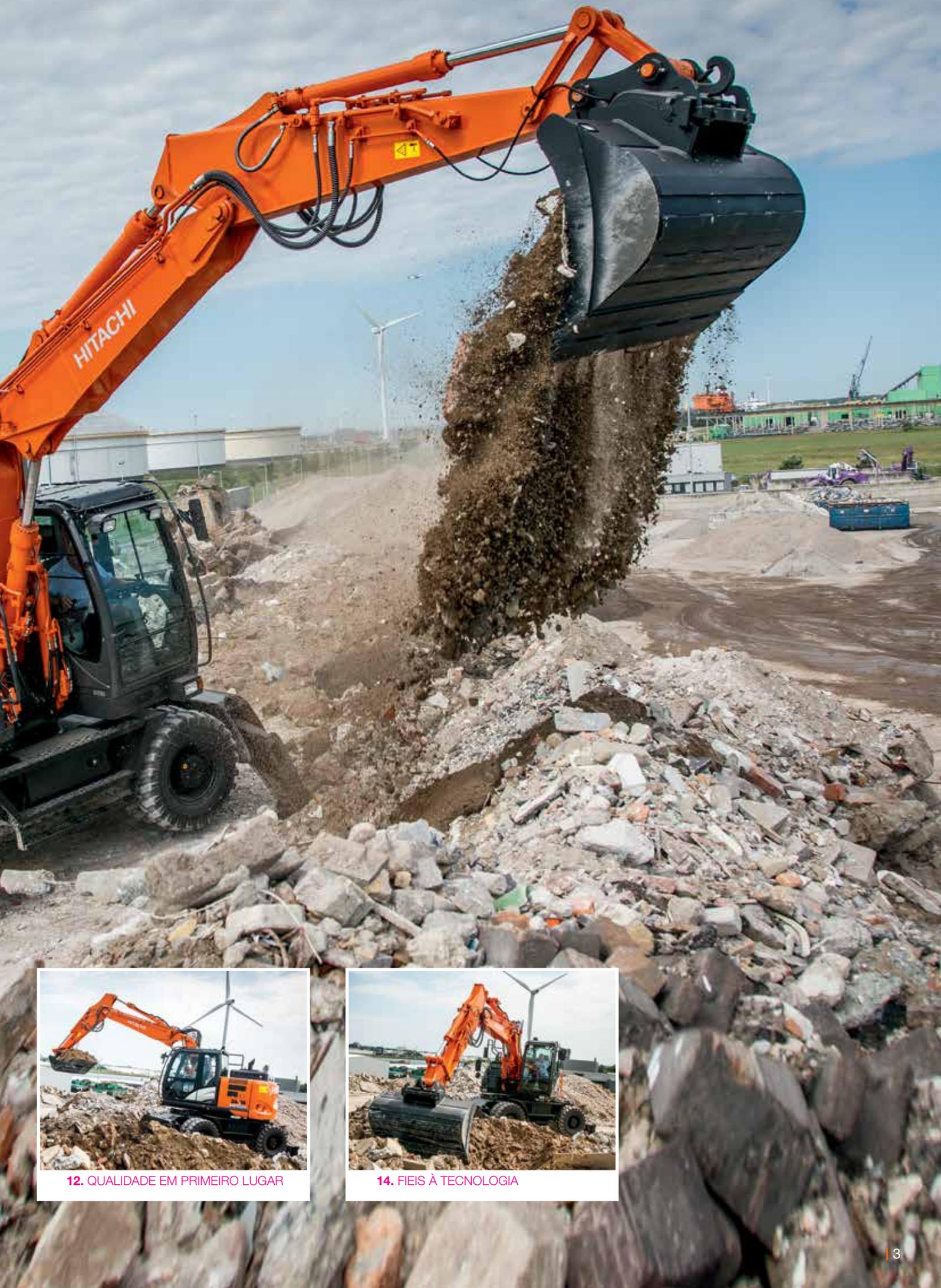
6. MÁXIMA EFICIÊNCIA



8. NOVO CONCEITO DE ROBUSTEZ



10. VERSATILIDADE SEM PREÇO



12. QUALIDADE EM PRIMEIRO LUGAR



14. FIEIS À TECNOLOGIA

EXIJA O MELHOR

A ZX145W-6 com raio de rotação curto é a máquina ideal para obras urbanas, especialmente onde o espaço é limitado. Com mais de 100 atualizações em relação ao modelo anterior, foi desenvolvida para ir ao encontro das necessidades dos clientes.

Com mais produtividade, menos custos (operacionais e manutenção) e maior valorização, a ZX145W-6 garante também maior rentabilidade e por isso é um investimento seguro.



Ótimo desempenho

Monitorização à distância com a aplicação online Global e-Service.



Alta qualidade

Os melhores materiais num design inovador.



Grande versatilidade

Os modos de inclinação e rotação/inclinação completam o sistema de suporte de acessórios.



Qualidade superior ao longo da vida útil

Componentes de qualidade superior ajudam a prevenir fugas de óleo.



Excelente robustez e vida útil

Estrutura inferior sólida com um design modular.





Fácil de utilizar

Cabina de fácil acesso com escada e entrada ampla.



Baixas emissões

Os sistemas SCR e DPF reduzem as emissões de gases de escape.



Maior produtividade

Mais 9% de produtividade graças ao novo motor.



Raio de rotação curto

Ideal para áreas urbanas.



Fácil manutenção

Tampa do motor prática e com uma abertura ampla.



Excelente eficiência

O sistema HIOS IV reduz as perdas de carga hidráulica.



Velocidade de translação melhorada

Aceleração 35% mais rápida (0-30 km/h).



“ *As escavadoras Hitachi têm uma excelente relação preço/qualidade* ”

János Rozsnyai, Diretor de Equipamento, Duna Aszfalt

MÁXIMA EFICIÊNCIA

As escavadoras de pneus Hitachi são conhecidas pela sua eficiência operacional no dia-a-dia, garantindo um trabalho de qualidade e dentro dos prazos definidos. Com excelentes desempenhos, são muito consistentes e raramente param ou têm problemas. Com isso e com uma manutenção muito fácil, reduzem os tempos de paragem ao mínimo.

Manutenção fácil

O capot do motor tem uma estrutura leve e uma abertura ampla para maior facilidade de acesso ao compartimento do motor e ao sistema de pós-tratamento dos gases de escape, nas operações de manutenção.

Filtro de combustível mais simples

O filtro principal de combustível da ZX145W-6 é aparafusado. Isso facilita a substituição e evita a entrada de poeiras e sujidades no circuito de combustível durante a manutenção.

Arrefecimento mais eficiente

A instalação do vaso de expansão na parte superior do sistema de arrefecimento, permite remover completamente o ar e evitar o sobreaquecimento do motor.

Ligações hidráulicas mais resistentes

No tubo de retorno do óleo hidráulico foi integrada uma mangueira de borracha com um flange. Esta solução aumenta a eficiência do sistema hidráulico e reduz o risco de fugas de óleo.



Fácil acesso ao compartimento do motor.



O filtro principal de combustível é mais fácil de substituir.



O vaso de expansão impede o superaquecimento do motor.



A proteção de grandes dimensões do cilindro da lâmina, garante maior resistência e robustez.



A maior altura ao solo evita problemas causados por obstáculos.

i O protótipo da Zaxis-6 foi testado no terreno por clientes de seis países (Holanda, Bélgica, Alemanha, Noruega, Suécia e Itália), para garantir a sua qualidade e eficiência.



NOVO CONCEITO DE ROBUSTEZ

O projeto da ZX145W-6 inclui componentes de qualidade superior, muito robustos e com uma grande resistência ao desgaste. Isso reflete-se depois na maior eficiência operacional e disponibilidade do equipamento em obra, mesmo em ambientes duros e difíceis. Graças à sua robustez, os clientes e os operadores podem ficar tranquilos, sabendo que esta máquina não os deixará ficar mal.

Braço e lança resistentes

As uniões na base e na extremidade da lança estão equipadas com casquilhos e suportes especiais para enfrentar trabalhos com muitas horas seguidas em ambientes difíceis. O chassis reforçado aumenta a vida útil da ZX145W-6.

Reabastecimento eficiente

O sistema elétrico de reabastecimento de combustível traz de série um filtro que impede a contaminação do combustível. Isso otimiza a eficiência do consumo e do motor.

Maior proteção

A proteção do cilindro da lâmina é maior na ZX145W-6 do que no modelo anterior. A proteção do cilindro dos estabilizadores foi também reforçada. Isso não só aumenta a robustez mas também otimiza o desempenho destes componentes

Maior distância ao solo

A ZX145W-6 utiliza um eixo da transmissão integrado, para uma transmissão de potência eficiente. A transmissão está também instalada sobre o eixo para reduzir os danos provocados pelo impacto de obstáculos inesperados.

A unidade de reabastecimento de combustível otimiza a eficiência do motor.



“É uma máquina de primeira qualidade – com uma grande agilidade, suavidade e precisão”

Olav Kjaestad, operador, Skogen

VERSATILIDADE SEM PREÇO

A ZX145W-6 é sobretudo indicada para trabalhos em áreas urbanas, principalmente em estradas e superfícies que possam ser danificadas pelas escavadoras de rastos e onde o espaço seja limitado. Para empresas mais pequenas, esta versátil escavadora de pneus pode responder a todas as necessidades. Para empresas de maior dimensão, é um precioso auxiliar e um importante complemento da frota.

Maior flexibilidade

Na ZX145W-6, os modos de inclinação e rotação/inclinação estão incluídos no sistema de suporte de acessórios. Os 11 modos de trabalho podem ser registados no monitor para maior versatilidade e facilidade na instalação dos acessórios.

Manutenção reduzida

O contrapeso foi remodelado e inclui luzes LED na traseira da máquina. Isso permite melhorar a visibilidade em ambientes com pouca luz natural e reduzir os custos de manutenção.

Excelente visibilidade

A cabine das escavadoras de pneus Zaxis-6 proporciona excelente visibilidade. A coluna da direção de pequenas dimensões e o monitor colocado no pilar direito libertam o campo de visão do operador em obra.

Compacta e potente

Com um raio de rotação curto, a ZX145W-6 adapta-se bem a trabalhos em espaços confinados e por isso é mais útil, numa maior variedade de trabalhos, do que a escavadora standard de 14 toneladas. Além das dimensões compactas, tem uma grande capacidade de elevação e uma excelente estabilidade.



Dois modos de inclinação aumentam a versatilidade da ZX145W-6.



As luzes traseiras LED têm pouca manutenção.



A redução de ângulos mortos aumenta a visibilidade.



A qualidade dos materiais mantém o aspeto impecável do interior da cabine.



Injeção de ureia nos gases de escape para reduzir as emissões.

i O feedback dos clientes e do pessoal da Hitachi é transmitido nas reuniões de desenvolvimento do produto realizadas mensalmente na fábrica de Tsuchiura, no Japão, para ajudar a melhorar os padrões de qualidade.



QUALIDADE EM PRIMEIRO LUGAR

As escavadoras de pneus Hitachi são submetidas a um rigoroso controlo de qualidade antes da entrega, para garantir a eficiência operacional e a segurança do equipamento. A qualidade do projeto, ao nível do design e engenharia de construção, vê-se, por exemplo, nos materiais utilizados na cabine, no conforto, na tecnologia e nos desempenhos em obra.



Comandos ergonómicos para um maior controlo e para um trabalho mais eficiente e cómodo.



Sistema de arrefecimento eficiente

A estrutura superior possui materiais vedantes (à volta do conjunto de refrigeração) e isolantes acústicos de alta qualidade para eliminar os problemas causados pelo calor. Estas soluções otimizam a climatização e reduzem a emissão de ruídos da ZX145W-6.

Resistência às intempéries

A consola da cabine é fabricada com uma resina AES extremamente resistente. Isto assegura uma maior resistência às condições meteorológicas e impede que os raios ultravioleta do sol danifiquem a consola.

Baixas emissões

A Hitachi desenvolveu um sistema de redução catalítica seletiva (SCR), que injeta ureia nos gases de escape para reduzir a presença de óxido de azoto nas emissões. Esta tecnologia de ponta não só

ajuda o ambiente, como também permite cumprir os regulamentos da Fase IV da UE. A ZX145W-6 está também equipada com um sistema DPF que reduz ainda mais as emissões de gases de escape.

Máximo conforto

Com um banco ajustável, comandos ergonómicos, um sistema áudio avançado e uma cabine espaçosa, a Hitachi ZX145W-6 proporciona um ambiente de trabalho confortável.

Segurança no trabalho

A ZX145W-6 está equipada com uma cabina CRES V (Center pillar reinforced structure - estrutura reforçada do pilar central) em conformidade com as normas ROPS (estrutura de proteção em caso de capotamento) de alta qualidade. A cabine pressurizada evita a entrada de poeiras e protege o operador.



“ *As escavadora de pneus Hitachi são fabricadas no Japão de acordo com as necessidades do mercado europeu* ”

Burkhard Janssen, Diretor do Departamento de Engenharia e Desenvolvimento de Produto Hitachi Construction Machinery (Europe) NV

FIEIS À TECNOLOGIA

A Hitachi pretende responder às necessidades do setor da construção e obras públicas na Europa, com equipamentos de qualidade e fieis à herança da marca. Com tecnologia de ponta inovadora e exclusiva do fabricante japonês, a Hitachi ZX145W-6 foi desenvolvida para aumentar a eficiência, melhorar os desempenhos e reduzir os custos dos clientes.

Maior produtividade

A ZX145W-6 tem um motor de última geração que garante mais 9% de produtividade com o mesmo consumo de combustível do modelo Zaxis-5. O novo sistema hidráulico HIOS IV reduz as perdas de carga hidráulica e otimiza o desempenho.

Menos emissões

A ZX145W-6 está equipada com um catalisador de oxidação diesel (DOC), um tubo de mistura de ureia, um sistema SCR, um silenciador e um DPF. Esta tecnologia de ponta permite reduzir as emissões e o ruído.

Funções intuitivas

Um monitor LCD multifunções de sete polegadas disponibiliza uma vasta gama de informações técnicas e operacionais úteis. Com 32 idiomas, permite verificar o estado e as definições da máquina rapidamente, com um só olhar.

Monitorização à distância

O Global e-Service permite que os proprietários monitorizem as respetivas frotas à distância através do Owner's Site (acesso online 24/7) e do ConSite (um relatório mensal automático). Estes sistemas ajudam a otimizar a eficiência, reduzir os períodos de paragem e melhorar o desempenho geral.

Sistema áudio avançado

O rádio AM-FM é acessível a partir do monitor e há uma tomada auxiliar – para leitores de MP3 e outros dispositivos – ligada ao sistema de som. As opções de lazer e de entretenimento ajudam a criar um ambiente de trabalho mais agradável e produtivo.



Mais 9% de produtividade graças ao novo motor.



O monitor LCD mostra o estado e as definições da máquina.



O sistema SCR reduz os níveis de emissões e de ruído.



“ O reduzido custo operacional é uma grande vantagem para a nossa empresa ”

Peter Kögel, Administrador
Kögel Bau GmbH & Co. KG

REDUÇÃO DE CUSTOS OPERACIONAIS



A Hitachi criou o Serviço Após-Venda Support Chain para garantir um melhor apoio técnico com reflexos na maior eficiência, redução dos tempos de paragem, redução dos custos operacionais e maior valorização dos equipamentos.

Global e-Service

A Hitachi desenvolveu dois sistemas de monitorização à distância através Owner's Site e ConSite fazem parte integrante da escavadora e envia diariamente dados operacionais GPRS via satélite para www.globaleservice.com. Isto permite o acesso imediato ao Owner's Site e a informações vitais na gestão da obra e para o serviço de assistência.

A relação entre horas de funcionamento/horas de paragem, em diferentes momentos e locais da obra, ajuda a otimizar a eficiência. A gestão eficaz dos programas de manutenção ajuda a manter as máquinas mais tempo disponíveis e operacionais. Os custos

operacionais também podem ser geridos através da análise do consumo de combustível. A localização e os movimentos de cada máquina são apresentados de forma clara para permitir um melhor planeamento.

Um serviço automático – ConSite – envia um email mensal com o resumo das informações do Global e-Service sobre cada máquina. Este resumo inclui informações sobre as horas de funcionamento diárias e o consumo de combustível diário, estatísticas sobre a relação dos modos de trabalho e uma comparação do consumo de combustível/ eficiência e emissões de CO₂.

Assistência técnica

Os técnicos do Serviço Após-venda da Moviter recebem formação técnica completa da HCME em Amesterdão. Estas sessões permitem partilhar conhecimentos e qualificar os serviços técnicos para melhor servir os clientes. Os técnicos do departamento de garantias e qualidade da Hitachi ajustam o tipo de formação às necessidades específicas de cada cliente e tipo de equipamento.



Global e-Service



Assistência técnica



Peças Hitachi

Extensões de garantia e contratos de manutenção

Os modelos novos Hitachi Zaxis-6 estão cobertos por uma garantia total de fabricante. Para garantir uma protecção adicional – em condições de trabalho mais duras e difíceis ou para maior controlo dos custos de manutenção e assistência do equipamento – os clientes têm acesso a um programa completo de extensões de garantia e contratos de manutenção preventiva e preventiva/curativa. Estas soluções podem ajudar a otimizar o desempenho de cada máquina, reduzir os períodos de paragem e a aumentar a vida útil e o valor dos equipamentos depois de usados.

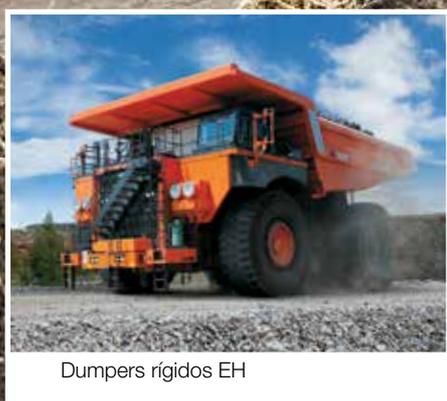
Peças

A Hitachi tem uma grande quantidade de peças disponíveis no centro logístico de peças da HCME para a Europa, com uma área coberta de 53.000 m² e localizado na Holanda.

- Peças de origem Hitachi: permitem às máquinas trabalhar mais tempo, com custos operacionais e de manutenção mais baixos.
- Peças Select e 2Genuine Hitachi: para máquinas mais antigas, são peças mais económicas, de qualidade comprovada e com garantia do fabricante.

- Peças de alto desempenho: para fazer face a condições mais duras e exigentes, estas soluções foram desenvolvidas para garantir uma maior vida útil e melhores desempenhos.
- Componentes remanufacturados: representam uma solução económica e são a melhor opção quando são necessárias substituições preventivas.

Seja qual for a opção, os clientes podem confiar na garantia de qualidade da Hitachi Construction Machinery.



Dumpers rígidos EH



Escavadoras para minas e pedreiras EX



Pás carregadoras ZW



“ *Desenvolvemos máquinas que contribuem para a criação de sociedades mais ricas e com maior qualidade de vida* ”

Yuichi Tsujimoto, Presidente da HCM

A CONSTRUIR UM FUTURO MELHOR

A empresa Hitachi Ltd. foi fundada em 1910 e procurou sempre contribuir de forma positiva no crescimento da sociedade através da inovação e da tecnologia. Essa filosofia continua hoje a ser uma inspiração, suportada no desenvolvimento de soluções, que respondem aos desafios e necessidades do mundo modernou mundo melhor. Do grupo Hitachi para um mundo melhor.

A Hitachi, Ltd. é uma das maior empresas do mundo, com uma vasta gama de produtos e serviços. Soluções criadas para desafiar as convenções, melhorar as infra-estruturas sociais e contribuir para uma sociedade sustentável.

A Hitachi Construction Machinery Co., Ltd. (HCM) foi fundada em 1970 enquanto empresa associada da Hitachi, Ltd., e é hoje um dos maiores fornecedores de equipamento de construção e obras públicas do mundo. Pioneira na construção de escavadoras hidráulicas, a HCM também fabrica pás carregadoras, dumpers rígidos, gruas de rastos e máquinas para aplicações especiais. Tem fábricas em todo o mundo, equipadas com modernos meios de produção e apoiadas por equipas experientes e qualificadas.

Integrando tecnologia de ponta, as máquinas da Hitachi Construction Machinery são reconhecidas pela sua qualidade superior. Adequadas para

os mais variados sectores, trabalham incansavelmente em todo o mundo – ajudando a criar infra-estruturas seguras e confortáveis, explorando recursos naturais e apoiando os trabalhos de socorro em situações de catástrofe.

As escavadoras Zaxis da Hitachi são conhecidas pela sua qualidade e eficiência operacional, robustez e versatilidade – capazes de oferecer potenciar a produtividade nas condições mais difíceis. São máquinas feitas para proporcionar aos clientes mais rentabilidade com menos custos operacionais e aos operadores conforto e segurança máximos.



Mini-escavadoras

ESPECIFICAÇÕES

MOTOR

Modelo	DEUTZ TCD4.1L4
Tipo	Arrefecimento a água, de 4 tempos, injeção direta Common Rail
Aspiração	Com turbocompressor com válvula wastegate, intercooler, refrigeração EGR
Pós-tratamento	DOC, DPF e sistema SCR
N.º de cilindros	4
Potência nominal	
ISO 14396	142,7 cv a 2.000 min ⁻¹
ISO 9249, líquida	135,9 cv a 2.000 min ⁻¹
SAE J1349, líquida	135,9 cv a 2.000 min ⁻¹
Binário máximo	550 Nm a 1.600 min ⁻¹
Cilindrada	4,038 L
Diâmetro e curso	101,0 mm x 126,0 mm
Baterias	2 x 12 V/93 Ah

SISTEMA HIDRÁULICO

Bombas hidráulicas

Bombas principais	2 bombas de pistões axiais de cilindrada variável
Caudal de óleo máximo	2 x 117 L/min
Bomba de pilotagem	Bomba de 1 engrenagem
Caudal de óleo máximo	23,4 L/min
Bomba de direção	Bomba de 1 engrenagem
Caudal de óleo máximo	23,5 L/min

Motores hidráulicos

Translação	1 motor de pistões axiais de cilindrada variável
Rotação	1 motor de pistões axiais

Regulações da válvula de segurança

Circuito principal	34,3 MPa
Circuito de rotação	32,4 MPa
Circuito de translação	34,3 MPa
Circuito de pilotagem	3,9 MPa
Power Boost (aumento da potência)	36,3 MPa

Cilindros hidráulicos

	Quantidade	Diâmetro	Diâmetro da haste
Lança (lança monobloco)	2	105 mm	70 mm
Lança ¹ (lança de 2 elementos)	2	105 mm	75 mm
Braço	1	115 mm	80 mm
Balde	1	100 mm	70 mm
Posicionamento *	1	145 mm	90 mm

* : Para lança de 2 elementos

ESTRUTURA SUPERIOR

Estrutura giratória

Estrutura com secção em forma de D com maior resistência à deformação.

Mecanismo de rotação

Motor de pistões axiais com engrenagens reductoras planetárias lubrificadas em banho de óleo. Coroa de rotação do tipo fila única. Travão de estacionamento de rotação do tipo de disco acionado por mola/libertado hidráulicamente.

Velocidade de rotação 11,9 min⁻¹

Binário de rotação 34 kNm

Cabina do operador

Cabina independente e espaçosa com 1.005 mm de largura e 1.675 mm de altura, em conformidade com as normas ISO*.

* International Organization for Standardization

ESTRUTURA INFERIOR

Estrutura inferior com rodas. Chassis soldado, não sujeito a tensões.

Sistema de deslocação: transmissão powershift de 2 velocidades e motor de pistões axiais de cilindrada variável.

Velocidade de translação (FR e TR)

Redutor; velocidade super-lenta	0 a 2,2 km/h
Velocidade baixa	0 a 2,7 km/h: Só versão com lâmina traseira
Velocidade alta	0 a 8,6 km/h
Força máxima de tração	0 a 35 km/h
	102 kN
	74 kN: Só versão com lâmina traseira
Inclinação	70% (35 graus)
	50% (26 graus): Só versão com lâmina traseira
Raio de viragem mínimo	6.800 mm
	6.600 mm: Só versão com lâmina traseira

Eixo:

Tração integral.

O eixo dianteiro pode ser bloqueado hidráulicamente em qualquer posição.

Oscilação do eixo dianteiro..... ± 7°

Sistema de travagem:

Equipamento de série com travões de disco húmido sem manutenção.

Travão de serviço hidráulico

RUÍDO

Nível de ruído na cabina em conformidade com

a norma ISO 6396 LpA 71 dB(A)

Nível de ruído externo em conformidade com a norma

ISO 6395 e com a Diretiva da UE 2000/14/CE LwA 100 dB(A)

CAPACIDADES DE REABASTECIMENTO

Depósito de combustível	250,0 L
Líquido de arrefecimento do motor	22,7 L
Óleo do motor	11,5 L
Mecanismo de rotação	6,2 L
Transmissão	2,5 L
Diferencial dianteiro (eixo standard/eixo esp. lâmina traseira)	9,1 L/9,0 L
Diferencial traseiro (eixo standard/eixo esp. lâmina traseira)	11,8 L/11,2 L
Engrenagem reductora do sincronizador	
Eixo dianteiro (eixo standard/eixo esp. lâmina traseira)	2 x 2,5 L/2 x 2,4 L
Eixo traseiro (eixo standard/eixo esp. lâmina traseira)	2 x 2,5 L/2 x 2,4 L
Sistema hidráulico	177,0 L
Depósito do óleo hidráulico	84,0 L
Depósito de DEF/AdBlue®	26,0 L

PESOS

Peso operacional

Comprimento do braço	Estabilização	Monobloco	2 elementos
		kg	kg
2,10 m	Lâmina traseira	15.000	15.400
	Estabilizadores traseiros	15.600	16.000
	Estabilizadores e lâmina	16.400	16.800
	Estabilizadores dianteiros e traseiros	16.700	17.100
2,52 m	Lâmina traseira	15.000	15.400
	Estabilizadores traseiros	15.600	16.000
	Estabilizadores e lâmina	16.400	16.900
	Estabilizadores dianteiros e traseiros	16.700	17.100
3,01 m	Lâmina traseira	15.100	15.500
	Estabilizadores traseiros	15.700	16.100
	Estabilizadores e lâmina	16.500	16.900
	Estabilizadores dianteiros e traseiros	16.800	17.200

Com balde de 0,50 m³ (420 Kg, capacidade ISO) e contrapeso (3.200 kg).

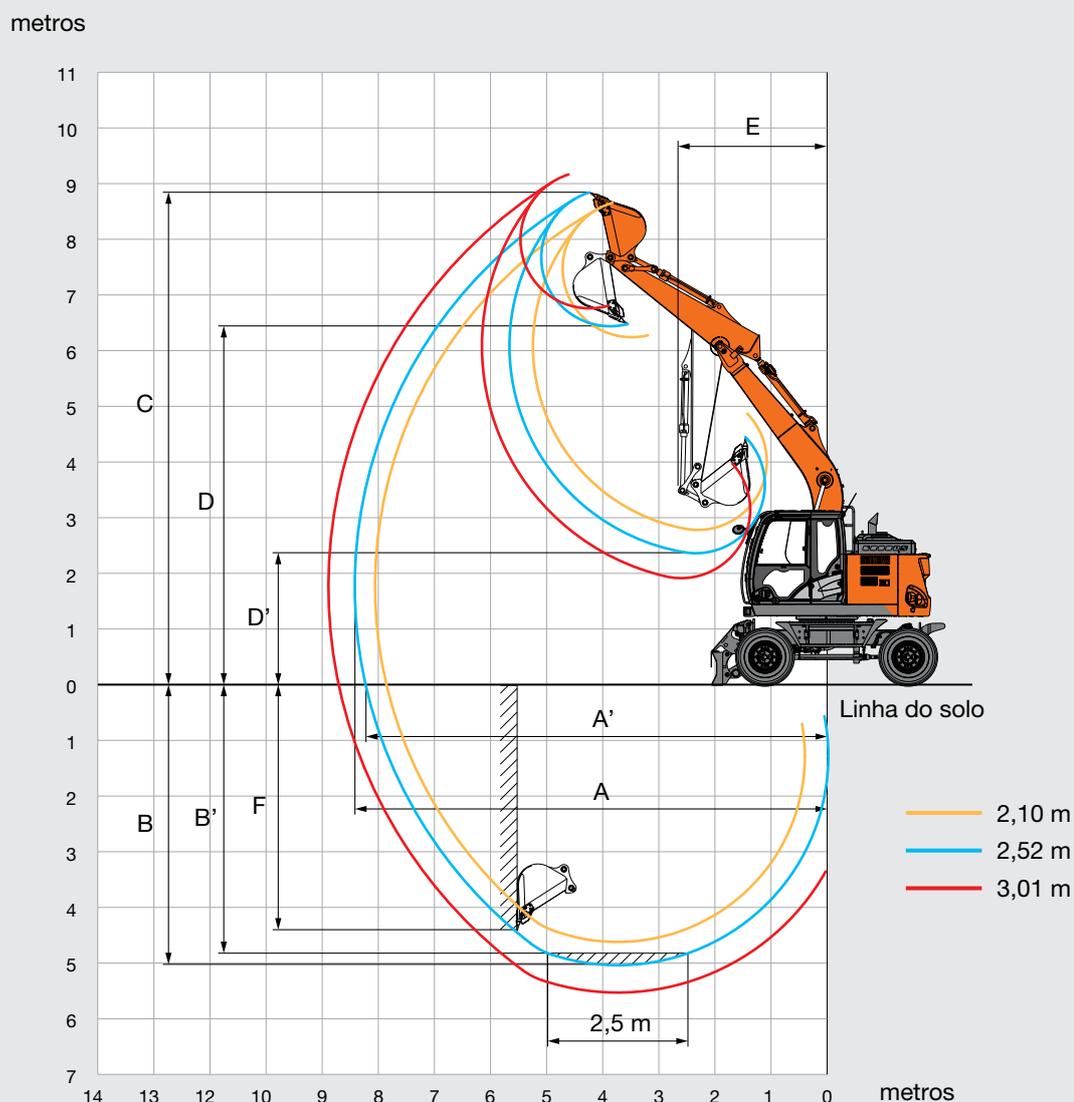
FORÇA DE ESCAVAÇÃO DO BALDE E DO BRAÇO

Comprimento do braço	ZAXIS 145W		
	2,10 m	2,52 m	3,01 m
Força de escavação do balde* ISO	104 kN		
Força de escavação do balde* SAE: PCSA	91 kN		
Força de compressão do braço* ISO	77 kN	69 kN	61 kN
Força de compressão do braço* SAE: PCSA	74 kN	67 kN	60 kN

* Com Power Boost (aumento da potência)

ESPECIFICAÇÕES

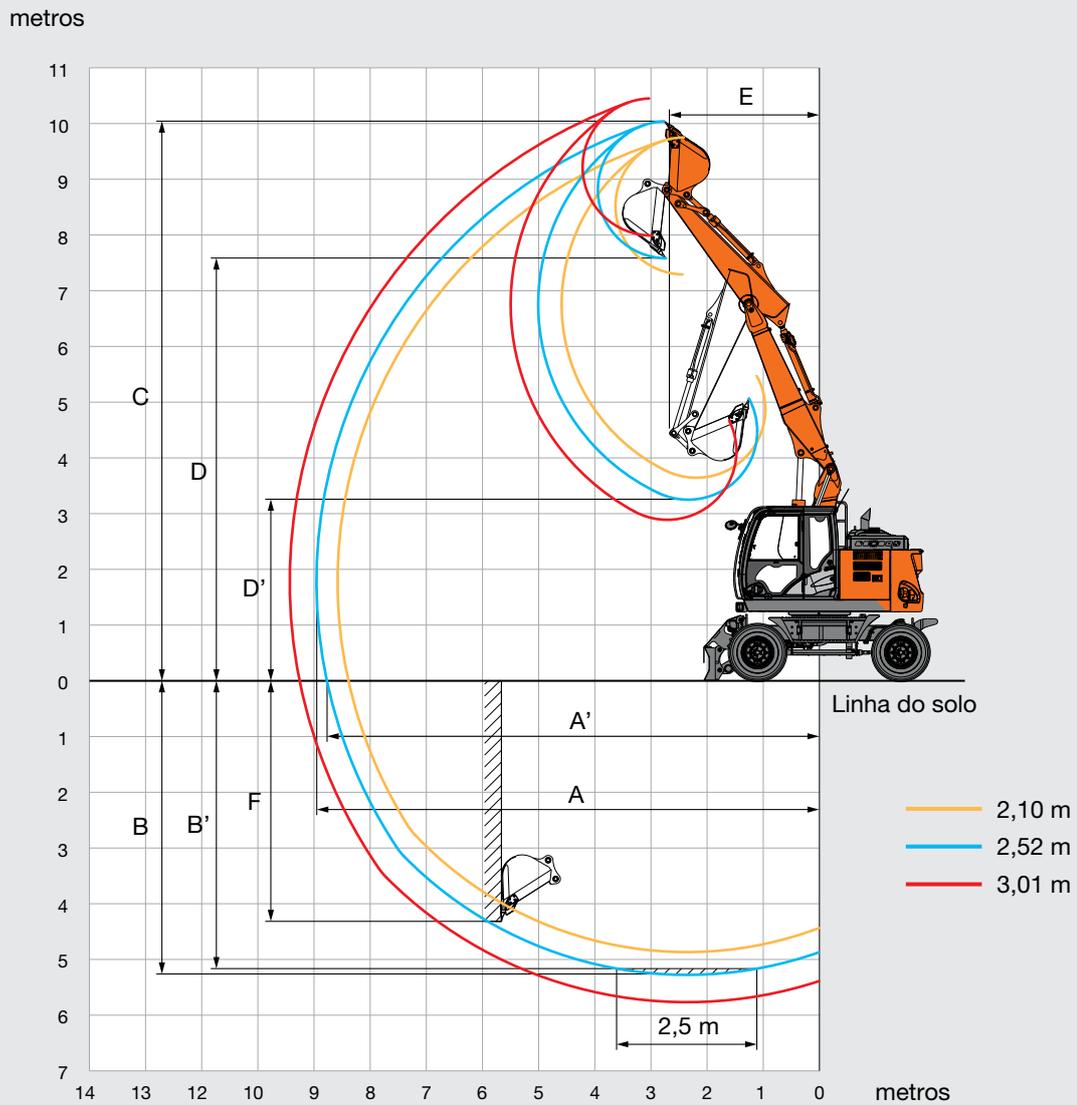
DIMENSÕES DE TRABALHO: LANÇA MONOBLOCO



Unidade: mm

	ZAXIS 145W		
	Lança monobloco		
Comprimento do braço	2,10 m	2,52 m	3,01 m
A Alcance máx. da escavação	8.040	8.410	8.870
A' Alcance máx. da escavação (ao nível do solo)	7.840	8.210	8.690
B Profundidade máx. da escavação	4.610	5.030	5.520
B' Profundidade máx. da escavação para nível de 2,5 m	4.380	4.830	5.340
C Altura máx. de corte	8.660	8.850	9.160
D Altura máx. de descarga	6.240	6.440	6.760
D' Altura mín. de descarga	2.790	2.370	1.920
E Raio mín. de rotação	2.610	2.650	2.910
F Profundidade de escavação máx. em parede vertical	4.110	4.520	4.990

DIMENSÕES DE TRABALHO: LANÇA DE 2 ELEMENTOS



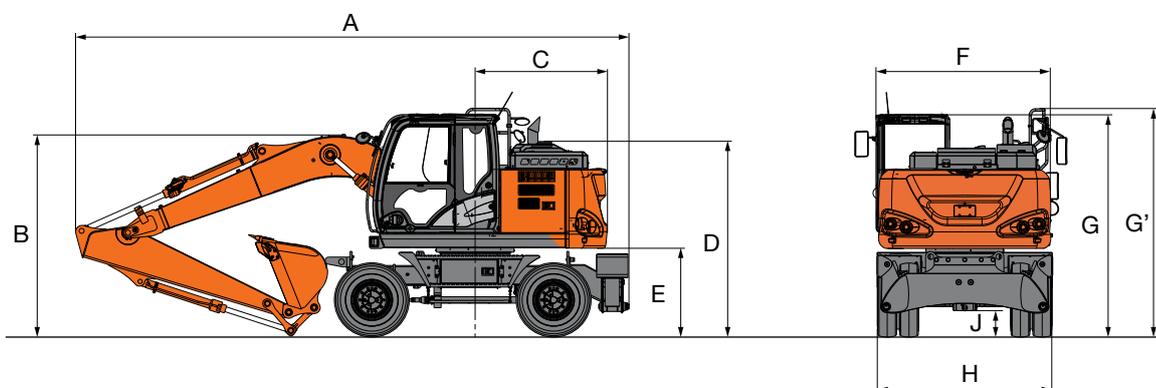
Unidade: mm

	ZAXIS 145W		
	Lança de 2 elementos		
Comprimento do braço	2,10 m	2,52 m	3,01 m
A Alcance máx. da escavação	8.580	8.960	9.430
A' Alcance máx. da escavação (ao nível do solo)	8.390	8.780	9.260
B Profundidade máx. da escavação	4.870	5.290	5.770
B' Profundidade máx. da escavação para nível de 2,5 m	4.760	5.180	5.670
C Altura máx. de corte	9.750	10.040	10.450
D Altura máx. de descarga	7.290	7.570	7.990
D' Altura mín. de descarga	3.640	3.250	2.890
E Raio mín. de rotação	2.520	2.670	3.040
F Profundidade de escavação máx. em parede vertical	3.970	4.330	4.790

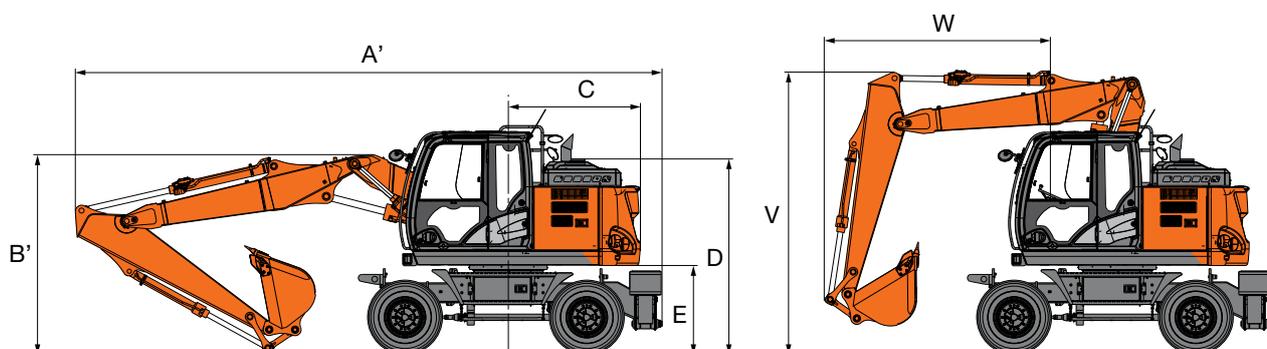
ESPECIFICAÇÕES

DIMENSÕES

LANÇA MONOBLOCO

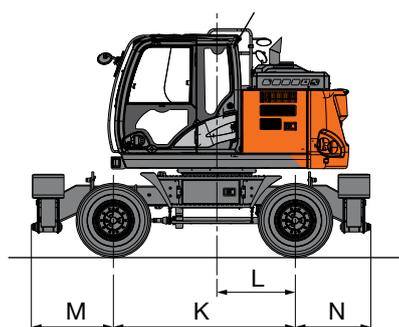
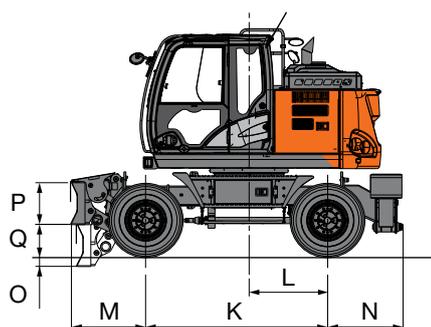


LANÇA DE 2 ELEMENTOS

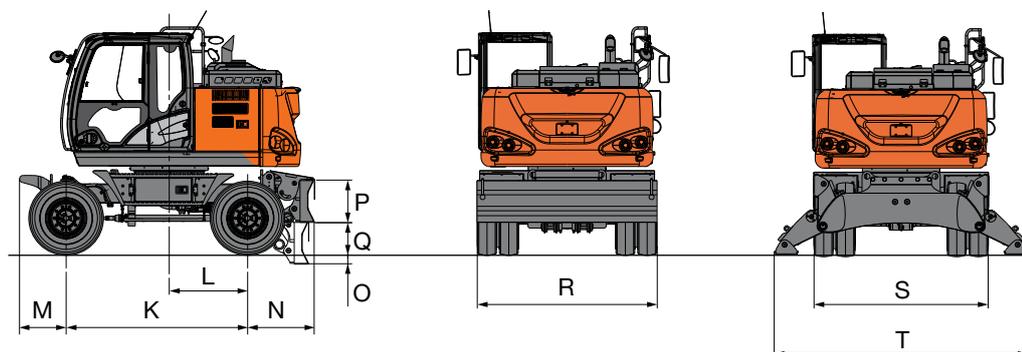


LÂMINA DIANTEIRA E ESTABILIZADOR TRASEIRO

ESTABILIZADORES DIANTEIRO E TRASEIRO



LÂMINA TRASEIRA



DIMENSÕES

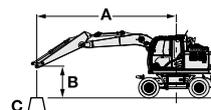
Unidade: mm

	Lâmina traseira	Estabilizador traseiro	Lâmina dianteira Estabilizador traseiro	Estabilizador dianteiro Lâmina traseira	Estabilizador dianteiro e traseiro	
A	Comprimento total (com lança monobloco)					
	Braço de 2,10 m	7.610	7.730	7.690	7.730	
	Braço de 2,52 m	7.650	7.770	7.730	7.770	
	Braço de 3,01 m	7.630	7.750	7.710	7.750	
A'	Comprimento total (com lança de 2 elementos)					
	Braço de 2,10 m	8.110	8.230	8.190	8.230	
	Braço de 2,52 m	8.120	8.240	8.200	8.240	
	Braço de 3,01 m	8.090	8.210	8.170	8.210	
B	Altura total da lança (com lança monobloco)					
	Braço de 2,10 m	2.860				
	Braço de 2,52 m	2.950				
	Braço de 3,01 m	3.240				
B'	Altura total da lança (com lança de 2 elementos)					
	Braço de 2,10 m	3.000				
	Braço de 2,52 m	3.110				
	Braço de 3,01 m	3.350				
C	Raio de rotação traseiro				1.850	
D	Altura ao capô do motor				2.710	
E	Distância do contrapeso				1.215	
F	Largura total da estrutura superior				2.480	
G	Altura total à cabina				3.130	
G'	Altura total do corrimão				3.220	
H	2.550	2.490				
J	300	320	300	320		
K	Distância entre eixos					2.550
L	Centro de oscilação para o eixo traseiro					1.100
M	655		1.055	1.150		
N	945	1.060		965	1.060	
O	Máxima escavação da lâmina	145	–	145	–	
P	Altura da lâmina	590	–	590	–	
Q	Altura máx. de elevação da lâmina	445	–	445	–	
R	Largura total da lâmina	2.530	–	2.530	–	
S	Largura total com os estabilizadores retraídos	–	2.470			
T	Largura total com os estabilizadores abertos	–	3.380			
V	Altura total à lança (translação)					
	Braço de 2,10 m	4.000				
	Braço de 2,52 m	4.000				
	Braço de 3,01 m	3.750				
W	Eixo dianteiro à lâmina (translação)					
	Braço de 2,10 m	2.870				
	Braço de 2,52 m	3.090				
	Braço de 3,01 m	4.890				

As dimensões de transporte são A (A'), B (B'), H (sem lâmina) ou A (A'), B (B'), R (com lâmina).

CAPACIDADES DE ELEVAÇÃO

- Notas: 1. Características baseadas na norma ISO 10567.
 2. A capacidade de elevação não excede 75% da carga basculante com a máquina em solo firme e nivelado ou 87% da capacidade hidráulica máxima.
 3. O ponto de carga está alinhado com o centro da cavilha de fixação do pivot do balde no braço.
 4. *Indica a carga limitada pela capacidade hidráulica.
 5. Todos os valores com a lâmina traseira levantada sobre o eixo dianteiro e todos os valores com a lâmina traseira ao nível do solo sobre o eixo traseiro, respetivamente, representando o valor a posição ideal com o cilindro de posicionamento.
 6. 0 m = nível do solo.



A: Raio de carga
 B: Altura do ponto de carga
 C: Capacidade de elevação

Para as capacidades de elevação sem balde, subtraia o peso do balde e do engate rápido.

LANÇA MONOBLOCO, BRAÇO DE 2,52 M, CONTRAPESO DE 3.200 KG ZAXIS 145W

Índice pela parte frontal ou traseira Índice sobre o lateral ou 360 graus Unidade: kg

Estabilização		Raio de carga								No alcance máximo		metros	
		1,5 m		3,0 m		4,5 m		6,0 m					
6,0 m	Lâmina traseira levantada					*3.560	*3.560			*2.440	*2.440	5,73	
	Lâmina traseira ao nível do solo					*3.560	*3.560			*2.440	*2.440		
	Estabilizador traseiro ao nível do solo					*3.560	*3.560			*2.440	*2.440		
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo					*3.560	*3.560			*2.440	*2.440		
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo					*3.560	*3.560			*2.440	*2.440		
	4 estabilizadores ao nível do solo					*3.560	*3.560			*2.440	*2.440		
4,5 m	Lâmina traseira levantada					*3.950	3.700	*3.730	2.380	*2.310	2.020	6,61	
	Lâmina traseira ao nível do solo					*3.950	*3.950	*3.730	2.700	*2.310	*2.310		
	Estabilizador traseiro ao nível do solo					*3.950	*3.950	*3.730	3.230	*2.310	*2.310		
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo					*3.950	*3.950	*3.730	*3.730	*2.310	*2.310		
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo					*3.950	*3.950	*3.730	*3.730	*2.310	*2.310		
	4 estabilizadores ao nível do solo					*3.950	*3.950	*3.730	*3.730	*2.310	*2.310		
3,0 m	Lâmina traseira levantada											7,07	
	Lâmina traseira ao nível do solo			*7.130	6.360	*4.900	3.500	3.780	2.300	*2.330	1.790		
	Estabilizador traseiro ao nível do solo			*7.130	*7.130	*4.900	4.010	*4.070	2.620	*2.330	2.040		
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo			*7.130	*7.130	*4.900	4.840	*4.070	3.150	*2.330	*2.330		
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo			*7.130	*7.130	*4.900	*4.900	*4.070	3.980	*2.330	*2.330		
	4 estabilizadores ao nível do solo			*7.130	*7.130	*4.900	*4.900	*4.070	*4.070	*2.330	*2.330		
1,5 m	Lâmina traseira levantada											7,17	
	Lâmina traseira ao nível do solo					5.640	3.270	3.680	2.200	*2.480	1.710		
	Estabilizador traseiro ao nível do solo					*5.920	3.780	*4.490	2.530	*2.480	1.960		
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo					*5.920	4.600	*4.490	3.050	*2.480	2.370		
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo					*5.920	*5.920	*4.490	3.880	*2.480	*2.480		
	4 estabilizadores ao nível do solo					*5.920	*5.920	*4.490	*4.490	*2.480	*2.480		
0 m (nível do solo)	Lâmina traseira levantada											6,94	
	Lâmina traseira ao nível do solo			*6.300	5.540	*6.300	5.470	3.130	3.600	2.130	*2.820		1.760
	Estabilizador traseiro ao nível do solo			*6.300	*6.300	*6.480	3.630	*4.740	2.450	*2.820	2.020		
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo			*6.300	*6.300	*6.480	4.440	*4.740	2.980	*2.820	2.440		
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo			*6.300	*6.300	*6.480	5.760	*4.740	3.800	*2.820	*2.820		
	4 estabilizadores ao nível do solo			*6.300	*6.300	*6.480	*6.480	*4.740	4.580	*2.820	*2.820		
-1,5 m	Lâmina traseira levantada	*5.260	*5.260	*9.500	5.550	5.430	3.090	3.580	2.120	3.320	1.980	6,35	
	Lâmina traseira ao nível do solo	*5.260	*5.260	*9.500	6.590	*6.340	3.590	*4.530	2.440	*3.510	2.270		
	Estabilizador traseiro ao nível do solo	*5.260	*5.260	*9.500	8.340	*6.340	4.400	*4.530	2.960	*3.510	2.750		
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo	*5.260	*5.260	*9.500	*9.500	*6.340	5.720	*4.530	3.780	*3.510	3.510		
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo	*5.260	*5.260	*9.500	*9.500	*6.340	5.930	*4.530	3.910	*3.510	*3.510		
	4 estabilizadores ao nível do solo	*5.260	*5.260	*9.500	*9.500	*6.340	*6.340	*4.530	*4.530	*3.510	*3.510		
-3,0 m	Lâmina traseira levantada											5,26	
	Lâmina traseira ao nível do solo			*7.740	5.670	*5.250	3.150			*4.130	2.590		
	Estabilizador traseiro ao nível do solo			*7.740	6.710	*5.250	3.650			*4.130	2.980		
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo			*7.740	*7.740	*5.250	4.470			*4.130	3.620		
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo			*7.740	*7.740	*5.250	*5.250			*4.130	*4.130		
	4 estabilizadores ao nível do solo			*7.740	*7.740	*5.250	*5.250			*4.130	*4.130		

**LANÇA DE 2 ELEMENTOS, BRAÇO DE 2,52 M,
CONTRAPESO DE 3.200 KG ZAXIS 145W**

 Índice pela parte frontal ou traseira  Índice sobre o lateral ou 360 graus Unidade: kg

Estabilização		Raio de carga										No alcance máximo		metros
		1,5 m		3,0 m		4,5 m		6,0 m		7,5 m				
														
7,5 m	Lâmina traseira levantada					*3.820	3.790					*2.840	*2.840	5,04
	Lâmina traseira ao nível do solo					*3.820	*3.820					*2.840	*2.840	
	Estabilizador traseiro ao nível do solo					*3.820	*3.820					*2.840	*2.840	
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo					*3.820	*3.820					*2.840	*2.840	
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo					*3.820	*3.820					*2.840	*2.840	
	4 estabilizadores ao nível do solo					*3.820	*3.820					*2.840	*2.840	
6,0 m	Lâmina traseira levantada					*3.740	*3.740	*3.490	2.400			*2.440	2.110	6,41
	Lâmina traseira ao nível do solo					*3.740	*3.740	*3.490	2.730			*2.440	2.410	
	Estabilizador traseiro ao nível do solo					*3.740	*3.740	*3.490	3.270			*2.440	*2.440	
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo					*3.740	*3.740	*3.490	*3.490			*2.440	*2.440	
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo					*3.740	*3.740	*3.490	*3.490			*2.440	*2.440	
	4 estabilizadores ao nível do solo					*3.740	*3.740	*3.490	*3.490			*2.440	*2.440	
4,5 m	Lâmina traseira levantada			*4.360	*4.360	*4.280	3.710	*3.730	2.450			*2.300	1.710	7,21
	Lâmina traseira ao nível do solo			*4.360	*4.360	*4.280	4.190	*3.730	2.790			*2.300	1.970	
	Estabilizador traseiro ao nível do solo			*4.360	*4.360	*4.280	*4.280	*3.730	3.270			*2.300	*2.300	
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo			*4.360	*4.360	*4.280	*4.280	*3.730	*3.730			*2.300	*2.300	
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo			*4.360	*4.360	*4.280	*4.280	*3.730	*3.730			*2.300	*2.300	
	4 estabilizadores ao nível do solo			*4.360	*4.360	*4.280	*4.280	*3.730	*3.730			*2.300	*2.300	
3,0 m	Lâmina traseira levantada			*6.860	6.360	*5.210	3.620	3.790	2.440	2.660	1.580	*2.300	1.520	7,62
	Lâmina traseira ao nível do solo			*6.860	*6.860	*5.210	4.070	*4.090	2.770	*2.950	1.820	*2.300	1.760	
	Estabilizador traseiro ao nível do solo			*6.860	*6.860	*5.210	4.800	*4.090	3.240	*2.950	2.210	*2.300	2.140	
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo			*6.860	*6.860	*5.210	*5.210	*4.090	*3.960	*2.950	2.810	*2.300	*2.300	
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo			*6.860	*6.860	*5.210	*5.210	*4.090	4.070	*2.950	2.900	*2.300	*2.300	
	4 estabilizadores ao nível do solo			*6.860	*6.860	*5.210	*5.210	*4.090	*4.090	*2.950	*2.950	*2.300	*2.300	
1,5 m	Lâmina traseira levantada	*6.380	*6.380	*8.200	*6.240	5.620	3.580	3.780	2.360	2.620	1.540	*2.410	1.460	7,72
	Lâmina traseira ao nível do solo	*6.380	*6.380	*8.200	7.170	*6.040	*4.030	*4.450	2.690	*3.600	1.790	*2.410	1.690	
	Estabilizador traseiro ao nível do solo	*6.380	*6.380	*8.200	*8.200	*6.040	4.740	*4.450	3.220	*3.600	2.180	*2.410	2.070	
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo	*6.380	*6.380	*8.200	*8.200	*6.040	5.840	*4.450	3.940	*3.600	2.770	*2.410	*2.410	
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo	*6.380	*6.380	*8.200	*8.200	*6.040	6.010	*4.450	*4.040	*3.600	2.860	*2.410	*2.410	
	4 estabilizadores ao nível do solo	*6.380	*6.380	*8.200	*8.200	*6.040	*6.040	*4.450	*4.450	*3.600	3.320	*2.410	*2.410	
0 m (nível do solo)	Lâmina traseira levantada	*8.080	*8.080	*9.520	6.310	5.650	3.540	3.730	2.230	2.580	1.500	2.570	1.490	7,51
	Lâmina traseira ao nível do solo	*8.080	*8.080	*9.520	7.260	*6.310	4.060	*4.600	2.560	*2.750	1.740	*2.660	1.730	
	Estabilizador traseiro ao nível do solo	*8.080	*8.080	*9.520	8.740	*6.310	4.800	*4.600	3.100	*2.750	2.130	*2.660	2.120	
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo	*8.080	*8.080	*9.520	*9.520	*6.310	*5.870	*4.600	3.930	*2.750	2.730	*2.660	*2.660	
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo	*8.080	*8.080	*9.520	*9.520	*6.310	6.030	*4.600	4.060	*2.750	*2.750	*2.660	*2.660	
	4 estabilizadores ao nível do solo	*8.080	*8.080	*9.520	*9.520	*6.310	*6.310	*4.600	4.570	*2.750	*2.750	*2.660	*2.660	
-1,5 m	Lâmina traseira levantada	*12.370	*12.370	*10.140	6.070	5.790	3.360	3.610	2.110			2.860	1.660	6,97
	Lâmina traseira ao nível do solo	*12.370	*12.370	*10.140	7.170	*6.400	3.880	*4.670	2.440			*3.150	1.920	
	Estabilizador traseiro ao nível do solo	*12.370	*12.370	*10.140	9.000	*6.400	4.720	*4.670	2.970			*3.150	2.350	
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo	*12.370	*12.370	*10.140	*10.140	*6.400	6.060	*4.670	3.810			*3.150	3.020	
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo	*12.370	*12.370	*10.140	*10.140	*6.400	*6.210	*4.670	3.940			*3.150	3.120	
	4 estabilizadores ao nível do solo	*12.370	*12.370	*10.140	*10.140	*6.400	*6.400	*4.670	4.600			*3.150	*3.150	
-3,0 m	Lâmina traseira levantada	*18.500	*18.500	*10.450	5.940	5.570	3.170					3.860	2.240	5,69
	Lâmina traseira ao nível do solo	*18.500	*18.500	*10.450	7.030	*6.250	3.680					*3.910	2.590	
	Estabilizador traseiro ao nível do solo	*18.500	*18.500	*10.450	8.840	*6.250	4.510					*3.910	3.170	
	Estabilizador dianteiro e lâmina traseira ao nível do solo	*18.500	*18.500	*10.450	*10.450	*6.250	5.860					*3.910	*3.910	
	Lâmina dianteira e estabilizador traseiro ao nível do solo	*18.500	*18.500	*10.450	*10.450	*6.250	6.080					*3.910	*3.910	
	4 estabilizadores ao nível do solo	*18.500	*18.500	*10.450	*10.450	*6.250	*6.250					*3.910	*3.910	

EQUIPAMENTO

MOTOR

Sistema de pós-tratamento	●
Filtros de ar duplos	●
Alternador 100 A	●
Sistema de ralenti automático	●
Sistema de paragem automática	●
Filtro do óleo do motor tipo cartucho	●
Filtro principal de combustível tipo cartucho	●
Filtro de admissão e entrada de reabastecimento do depósito de DEF/AdBlue®	●
Depósito de DEF/AdBlue® com adaptador magnético ISO	●
Filtro de ar do tipo seco, com válvula de evacuação (com indicador de obstrução do filtro de ar)	●
Rede interior de protecção contra poeiras	●
Controlo de modo ECO/PWR	●
Acoplador de drenagem do óleo do motor	●
Copo de expansão	●
Protecção da ventoinha	●
Pré-filtro de combustível com separador de água	●
Isolamento do motor	●
Pré-filtro sem manutenção	○
Radiador, refrigerador de óleo e intercooler	●

SISTEMA HIDRÁULICO

Aumento automático da potência hidráulica	●
Válvula de controlo com válvula de segurança principal	●
Entrada adicional para a válvula de controlo	●
Filtro de passagem total	●
Filtro de passagem total elevado com malha e indicador de obstrução	○
Válvula de segurança do braço	●
Válvula de segurança da lança	●
Filtro de pilotagem	●
Power Boost (aumento da potência)	●
Válvula antichoque no circuito de pilotagem	●
Filtro da direcção	●
Filtro de aspiração	●
Válvula amortecedora da rotação	●
Válvula de segurança para martelo e tesoura	●
Seletor do modo de funcionamento	●

CABINA

Cabina de aço insonorizada para climas quentes e frios	●
Rádio AM-FM	●
Cinzeiro	●
Ar condicionado automático	●
Comando auxiliar (martelo)	●
Armazenamento e saída AUX	●
Isqueiro de 24 V	●
Cabina CRES V (Center pillar reinforced structure - estrutura reforçada do pilar central)	●
Porta-copos térmico (quente e frio)	●
Buzina dupla eléctrica	●
Interruptor de paragem do motor	●
Janelas de vidro fumado (cor verde) reforçado	●
Martelo de saída de emergência	●
Tapete	●
Apoio para os pés	●
Sistema de lavagem do vidro da frente	●
Caixa térmica	●
Limpa-para-brisas intermitente	●
Luz do cilindro principal	●
Janela de vidro redondo laminado	○
Luz LED na porta	●
Cabina de nível II de protecção superior OPG (ISO10262)	○
Alavanca de segurança dos comandos pilotados	●
Saída de 12 V	○
Pala antichuva	●
Tabuleiro traseiro	●
Cinto de segurança retrátil	●
Cabina ROPS (ISO12117-2)	●
Antena de rádio de borracha	●
Banco: banco com suspensão a ar e aquecimento	●
Regulações do banco: encosto, apoios para os braços, altura e ângulo, deslizamento para a frente e para trás	●
Alavancas de curso curto	●
Pala para o sol	●
Tejadilho transparente com cortina de correr	●
As janelas dianteiras (secção superior e secção inferior) e do lado esquerdo podem ser abertas	●
2 colunas	●
4 suportes elásticos com enchimento de fluido	●

SISTEMA DE VISUALIZAÇÃO

Alarmes: sobreaquecimento, aviso do motor, pressão do óleo do motor, alternador, nível de combustível mínimo, obstrução do filtro hidráulico, obstrução do filtro de ar, modo de funcionamento, sobrecarga, problemas com o sistema SCR, etc.	●
Alarmes sonoros: sobreaquecimento, pressão do óleo do motor, sobrecarga, problemas com o sistema SCR	●
Informações operacionais sobre acessórios	●
Exibição dos valores medidos: velocímetro, taquímetro, conta-quilómetros parcial, temperatura da água, horas, consumo de combustível, relógio, taxa de DEF/AdBlue®	●
Outras informações: modo de funcionamento, ralenti automático, incandescência, monitor retrovisor, condições operacionais, etc.	●
Seleção de 32 idiomas	●

LUZES

Luz adicional com protecção na lança	○
Luzes frontais adicionais no tejadilho da cabina	○
Luzes traseiras adicionais no tejadilho da cabina	○
Luzes dos travões	●
Luzes de presença	●
Luzes de perigo	●
Luz da chapa de matrícula	○
Pirilampo	○
Luzes de mudança de direcção	●
Luzes de trabalho	●
2 luzes de trabalho	●

ESTRUTURA SUPERIOR

Baterias 2 x 93 Ah	●
Interruptor para desligar a bateria	●
Corrimão superior da carroçaria	●
Contrapeso de 3.200 kg	●
Bomba eléctrica de reabastecimento de combustível com paragem automática e filtro	●
Indicador do nível de combustível	●
Corrimão (superior da cabina)	●
Corrimão (plataforma)	●
Indicador do nível de óleo hidráulico	●
Câmara retrovisora	●
Espelho retrovisor (lado direito e esquerdo)	●
Câmara de vista lateral	○
Placas e corrimões antiderrapantes	●
Travão de estacionamento de rotação	●
Protecção inferior	●

● : Equipamento standard

○ : Equipamento opcional

ESTRUTURA INFERIOR

União clamshell	○
CoBERTura dianteira	○
Lâmina niveladora dianteira + estabilizador traseiro	○
Estabilizador dianteiro + lâmina niveladora traseira	○
Estabilizador dianteiro + estabilizador traseiro	○
Travão de estacionamento	●
Lâmina niveladora traseira	○
Estabilizadores traseiros	○
Caixa de ferramentas direita	○
Caixa de ferramentas: lado esquerdo da máquina	●
Pneus tipo tração (10.00-20 14PR)	●
Espaçador de pneus	●
4 uniões de fixação	●

ACESSÓRIOS DIANTEIROS

Ligação A do balde fundida	●
Sistema de lubrificação centralizado	●
Vedante para a sujidade em todas as cavilhas do balde	●
Cavilha flangeada	●
Casquilho HN	●
Ligação B reforçada	○
Anilha de afinação de resina reforçada	●
Pulverização térmica em carboneto de tungsténio	●
Ligação A do balde soldada	○

ACESSÓRIOS

Acessórios para seletor de 2 velocidades	○
Bomba adicional (30 L/min)	○
Circuito auxiliar	○
Circuito hidráulico standard	●
Circuito para martelo e tesoura	●
Circuito clamshell	○
Acessórios HSB para martelo e tesoura	●
Acumulador piloto	●
Válvula PTO	○

DIVERSOS

Global e-Service	●
Tampa do combustível com fechadura	●
CoBERTuras da máquina com fechaduras	●
Monitor de informação de bordo	●
Ferramentas de série	●
Marca da direcção de translação na estrutura do chassis	●

O equipamento de série e opcional pode variar consoante o país; para mais informações consulte o seu distribuidor Hitachi.

Antes de operar esta máquina, incluindo o sistema de comunicação via satélite, noutro país além daquele para o qual a sua utilização foi prevista, pode ser necessário fazer algumas modificações para garantir o cumprimento das normas locais (incluindo normas de segurança) e dos imperativos legais em vigor no país. A máquina não deve ser exportada nem utilizada fora do país para o qual a sua utilização foi prevista até a conformidade ter sido confirmada. Para mais informações ou se tiver dúvidas em relação à conformidade, contacte os serviços comerciais.

Estas especificações estão sujeitas a alteração sem aviso prévio. As ilustrações e fotografias mostram os modelos standard e podem, ou não, incluir equipamentos opcionais e acessórios ou mostrar o equipamento standard com algumas diferenças de cor e características. Para uma utilização correcta do equipamento leia o Manual de Operador com atenção.

